

Redemption 救赎

James Barnett 19th July 2020

詹姆斯·巴奈特 2020th年7月19日

Have you ever felt the joyful feeling of being set free?

你有没有感受过被释放的快乐感觉？

On Wednesday, Alisa's parents came and picked up our kids for 3 days! Free from the bondage of snotty noses, fights over dinner, and 6am wakeups! Freedom!

这周三，阿莉莎的父母接了我们的孩子去玩 3 天！摆脱鼻涕的束缚，晚餐桌上的争夺，早上 6 点的早醒！自由了！

I remember a similar feeling once I'd finished university and started working full time. I didn't have this burden hanging over me that there were always assignments and exams coming up.

我记得我大学毕业时并开始全职工作也有这种感觉。我再没有总是有作业和考试要应付的负担。

That feeling when you first got your drivers license, when you moved out of home and could do whatever you liked. Maybe it was when the COVID lockdown happened and you were free from the daily commute to work, or the feeling of freedom when the restrictions started easing.

就像，当你第一次得到你的驾驶执照，当你搬离家出外住，可以做任何你喜欢的事情那种感觉。也许这是当新冠病毒居家令开始时，你不再需要每天通勤上班，或当限制开始放松的自由感觉。

How wonderful is that feeling of being set free.

被释放的感觉是多么美妙啊。

Unfortunately, all of those I mentioned were temporary freedoms. We picked up the kids yesterday (I did miss them). The full time job gets busier than just 9-5. Moving out of home brings all kinds of burdens and you wish you had someone to cook and clean for you again.

不幸的是，我提到的都是临时的自由。我们昨天接回了孩子们(我确实想念他们)。全职工作通常不单是朝 9 晚 5 而是越来越忙。搬出家带来各种负担，你希望有人为你做饭和打扫卫生。

We can get a taste of freedom, and long for it.

我们可以尝到自由的滋味，并渴望自由。

God's good news offers us the most wonderful freedom, it's called redemption. We are set free from the bondage of sin and death. Our debt is paid. Our sin and shame is covered by the blood of Jesus. And this freedom is not short lived. It is for eternity. And whilst we only see it dimly

now, we will enjoy this freedom to be the people who have been made to be for ever! That is the most wonderful thing to rejoice in!

上帝的好消息给了我们最美妙的自由，叫做救赎。我们从罪恶和死亡的束缚中被解脱出来。我们的债务已经还清。我们的罪和耻辱被耶稣的鲜血所掩盖。这种自由不是短暂的。它是永恒的。虽然我们现在只隐约看到它，但我们将永远享受自由地去做我们被预定为的那个人的自由！这是最值得欢欣鼓舞的美妙的事情！

But I wonder if we can take it for granted and forget how wonderful the redemption that God has brought us truly is. I wonder if we can too quickly chase bondage again.

但我不知道我们能否想当然地忘记上帝带给我们的救赎是多么美妙。我想知道我们能否再次追逐束缚。

Today we are finishing our short 3 week series in the book of Ruth, as we have seen her and Naomi go from Ruin, to refuge, and now they are heading towards being set free, to redemption. They moved from Bethlehem in Israel, to enemy territory, Moab, where Naomi's sons found wives. After Naomi's husband and son's death. Ruth, Naomi's daughter in law came back to Bethlehem, with their tales between their legs. They aren't slaves yet, but they were within touching distance of needed to sell themselves to a master to find food.

今天，我们正在完成我们短短 3 周的路得记系列，我们看过她和拿娥米从破灭，到找到避难所，现在他们正朝着被释放得到到救赎。他们从以色列的伯利恒搬到了敌人的领土摩押，拿娥米的儿子在那里找到了妻子。拿娥米的丈夫和儿子死后。路得，拿娥米的媳妇回到了伯利恒，他们的故事在他们两腿之间。他们还不是奴隶，但他们即将要到把自己卖给人来得到衣食的地步。

As we look at the conclusion to this short story about God's people, we will see a redeemer sought, found, and born.

当我们看这个关于神的子民的短故事的结论时，我们将看到一个救赎者的寻找、发现和诞生。

1. Redeemer Sought 救赎者的寻找

Ruth has been picking up the grains in Boaz's fields. He has been very generous and kind with her, and Naomi has just found out that its Boaz. He is a family member of theirs. In Jewish law, a family member could redeem a person stuck in slavery, in debt. So Naomi devises a plan to get herself and Ruth out of their situation.

路得一直在波阿斯的田里拾取麦穗。他对她非常慷慨和善良，拿娥米刚刚发现田是波阿斯拥有的。他们是本族的人。在犹太法律中，家庭成员可以救赎一个陷入奴役、债务的人。因此，拿娥米设计了一个计划，让自己和路得摆脱他们的处境。

Chapter 3:1

第 3 章 1 节

“My daughter, I must find a home[a] for you, where you will be well provided for. 2 Now Boaz, with whose women you have worked, is a relative of ours. Tonight he will be

winnowing barley on the threshing floor. 3 Wash, put on perfume, and get dressed in your best clothes. Then go down to the threshing floor, but don't let him know you are there until he has finished eating and drinking. 4 When he lies down, note the place where he is lying. Then go and uncover his feet and lie down. He will tell you what to do.

「女儿啊，我不该为你找个归宿，使你享福吗？2 你与波阿斯的女仆常在一处，现在，波阿斯不是我们的亲人吗？看哪，他今夜将在禾场簸大麦。3 你要沐浴抹膏，穿上外衣，下到禾场，一直到那人吃喝完了，都不要让他认出你来。4 他躺下的时候，你看准他躺卧的地方，就进去掀露他的脚，躺卧在那里，他必告诉你所当做的事。」

So Ruth goes down to the threshing floor where they have just brought in the harvest. And Boaz was in good spirits, the grain has been harvested, it has been brought in and maybe out of a desire to protect his earnings he goes and lies down at the end of the grain pile.

于是路得下到他们刚把收割带回来的禾场。波阿斯当时心情畅快，大麦已经收割好，也被带回，也许为了保护他的收获，他去躺在麦堆旁边。

Vs 8

第 8 节

In the middle of the night something startled the man; he turned—and there was a woman lying at his feet! 9 “Who are you?” he asked. “I am your servant Ruth,” she said. “Spread the corner of your garment over me, since you are a guardian-redeemer of our family.”

到了半夜，那人惊醒，翻过身来，看哪，有个女子躺在他的脚旁。9 他就说：「你是谁？」路得说：「我是你的使女路得。请你用你衣服的边来遮盖你的使女，因为你是可以赎我产业的至亲。」

Poor old Boaz, women plotting to get him married.

可怜的老波阿斯，女人密谋要与他结婚。

Ruth's actions seem very strange to us. It's important to note that there is not a hint of sexual inappropriateness here. Ruth lies down at his feet not by his side. Here is a new level of intimacy, a new level of relationship that is claimed.

路得的行为对我们来说似乎很奇怪。需要注意的是，这里没有暗示任何在性方面的不恰当。路得躺在他的脚旁，而不是在他身旁。这是一个新的亲密水平，一个可以赎产业的新的至亲关系的水平。

In chapter 2 when she met Boaz, she asked why he was being so kind to a foreigner and someone who wasn't his servant. But now, she describes herself as your servant Ruth, and asks him to spread his garment, his protection over her because they are family. He is someone who can redeem her and save her family. And she is putting that to him.

在第二章，当她遇到波阿斯时，她问他为什么对一个外邦人和一个不是他的仆人这么好。但现在，她形容自己为你的使女路得，并要求他用他衣服的边来遮盖，保护她，因为他是至亲。他是一个能救赎她，拯救她家人的人。她向他提出了这一切。

It's like a love story, it's great.
好像是一个爱情故事，很棒。

Boaz responds,
波阿斯回应，

10 “The Lord bless you, my daughter,” he replied. “This kindness is greater than that which you showed earlier: You have not run after the younger men, whether rich or poor.
10 波阿斯说：「女儿啊，愿你蒙耶和華賜福。你后来的忠诚比先前的更美，因为无论贫富的年轻人，你都没有跟从。

It's a kindness because it seems there were younger men that Ruth could have approached, and he inches towards a problem. There is a redeemer who was more closely related.
这是一种忠诚，因为路得似乎有更年轻的男人可以接近，他续步进入另一个问题。有一个比他更亲的人可以赎他们的产业。

12 Although it is true that I am a guardian-redeemer of our family, there is another who is more closely related than I. 13 Stay here for the night, and in the morning if he wants to do his duty as your guardian-redeemer, good; let him redeem you. But if he is not willing, as surely as the Lord lives I will do it.

12 现在，我的确是一个可以赎你产业的至亲，可是还有一个人比我更亲。13 你今夜在这里住宿，明早他若肯为你尽至亲的本分，很好，就由他吧！倘若他不肯，我指着永生的耶和華起誓，我必为你尽上至亲的本分。

I really love the interaction between Ruth and Boaz. It doesn't play like a normal Hollywood style love story. Usually 2 people come together out of passion, and then at the sight of a problem, they swear that they must overcome it regardless of the cost!

我真的很喜欢路得和波阿斯之间的互动。它不像普通的好莱坞风格的爱情故事。通常两个人从激情中走到一起，然后一看到问题，他们发誓必须不计成本的克服它！

But that's not the story here, but Ruth and Boaz are far too godly people. Boaz says that there is someone who has the first right and responsibility to redeem her. And if he does, that's fine. Boaz won't fight. But if he is not willing, as surely as the Lord lives I will do it. That is a large oath to make.

但这不是这里的故事，路得和波阿斯都是非常忠诚的人。波阿斯说，有人比他更有首先的权利和责任来救赎她。如果他这样做了，很好，就由他吧。波阿斯不会争锋相对。但如果他不愿意，他指着永生的耶和華起誓，必为她尽上至亲的本分。这是一个大的誓言。

He doesn't want to do things the wrong way, wants to obey God, follow the law, and care for Ruth.

他不想做错事，想服从上帝，遵守律法，关心路得。

1. Redeemer Found 找到救赎者

Boaz goes to meet the man who is a closer relative and we see the godly character of Boaz. He doesn't go off and elope with Ruth. He doesn't sneakily redeem her. He doesn't creep around in the dark.

波阿斯去见那个至亲，我们看到波阿斯的忠诚。他没有和路得私奔。他不会偷偷地救赎她，他没有在黑暗中作不光彩的事情。

He went to the town gate and met with the other redeemer.

他上到城门，与另一个可救赎的人会面。

2 Boaz took ten of the elders of the town and said, "Sit here," and they did so. 3 Then he said to the guardian-redeemer, "Naomi, who has come back from Moab, is selling the piece of land that belonged to our relative Elimelek. 4 I thought I should bring the matter to your attention and suggest that you buy it in the presence of these seated here and in the presence of the elders of my people.

2 波阿斯又请了本城的十个长老来，对他们说：「请你们坐在这里。」他们就都坐下。3 波阿斯对那至亲说：「从摩押地回来的拿娥米，现在要卖我们弟兄以利米勒的那块地。4 我想我应该向你说明清楚：你可以买那块地，当着在座的众人和我百姓的长老面前，你若要赎就赎吧！」

Boaz gives this other man the first chance. And the man agrees. I will redeem it. But Boaz has cleverly hidden one piece of information.

波阿斯给了另一个人首先的机会。那人也同意了，要赎。但波阿斯巧妙地隐藏了一条信息。

5 Then Boaz said, "On the day you buy the land from Naomi, you also acquire Ruth the Moabite, the dead man's widow, in order to maintain the name of the dead with his property."

5 波阿斯说：「你从拿娥米和摩押女子路得手中买这地的时候，也当买死人的妻子，使死人在产业上留名。」

But the man says that he cannot redeem it, because it will endanger his own estate. That could be because he's already married and has a wife and children he needs to take care of, adding another wife and mother in law will not make that easy.

但该名男子说，他不能赎了，因为这将危及自己的财产。这可能是因为他已经结婚了，有妻子和孩子他需要照顾，增加另一个妻子和婆婆不会是那么容易。

And so the other man says you buy it yourself. You redeem it. And he takes off his sandal as a sign and hands it to Boaz. And Boaz says;

所以另一个男人说你尽管去赎我所当赎的吧。他脱下鞋作为确认，递给波阿斯。波阿斯说，

"Today you are witnesses that I have bought from Naomi all the property of Elimelek, Kilion and Mahlon. 10 I have also acquired Ruth the Moabite, Mahlon's widow, as my

wife, in order to maintain the name of the dead with his property, so that his name will not disappear from among his family or from his hometown. Today you are witnesses!”

11 Then the elders and all the people at the gate said, “We are witnesses. May the Lord make the woman who is coming into your home like Rachel and Leah, who together built up the family of Israel.

「你们今日都是证人；凡属以利米勒，以及基连和玛伦的，我都从拿娥米手中买下来了。10 我也娶玛伦的妻子摩押女子路得，好让死人可以在产业上留名，免得他的名在本族本乡的城门中消失了。你们今日都是证人。」11 在城门坐着的所有百姓和长老说：「我们都是证人。愿耶和華使进你家的这女子，像建立以色列家的拉结和利亚二人一样。

It's a strange but exciting development. Not the usual announcement to an engagement
这是一个奇怪的，但令人兴奋的发展。不是通常的订婚公告。

But Boaz is shown again to be a man of standing, a godly man, who obeys God, cares for the poor, and shows love and mercy.

但波阿斯再次被证明是一个有名望的人，一个属神的人，他服从上帝，关心穷人，表现出爱和怜悯。

I just want to briefly talk about how great Boaz is.

我只想简单谈谈波阿斯有多伟大。

When people see men, or boys doing the wrong thing, being buffoons or idiots, people often say, “Oh boys will be boys”. But I think we have a wonderful encouragement that “Boys should be Boaz”.

当人们看到男人或男孩做错事，作出小丑或白痴的行为时，通常说，「哦，男孩就是男孩。」但我认为我们有一个奇妙的鼓励，「男孩应该像波阿斯一样。」

The Genealogies in the New Testament aren't often something we spend a lot of time on, but there is really interesting detail.

《新约》中的家谱不是我们经常花很多时间研究的东西，但有非常有趣的细节。

Boaz is the Son of Salmon and Rahab, one of the four significant women in Jesus' genealogy. Boaz's mum is Rahab the prostitute who helped the spies bring down Jericho as they were heading into the promised land.

波阿斯是撒门和喇合，耶稣家谱中四个重要女性之一，的儿子。波阿斯的妈妈喇合是在以色列进入应许地，打倒耶利哥时，帮助探子的妓女。

She became part of the people of God.

她成为上帝的子民的成员之一。

I wonder what kind of mother she was. Someone who had seen the kindness and mercy of God, who had raised her son to show that same mercy, and here we see how merciful and kind and generous Boaz is.

我想知道她是什么样的母亲。一个看到上帝的仁慈和怜悯的人，他抚养她的儿子来表现出同样的怜悯，在这里我们看到波阿斯是多么仁慈、善良和慷慨。

He is portrayed as a good boss, and he goes above and beyond what he needs to do to protect Ruth. Ruth came to get food at harvest time when the barley stalks would have been very tall. And it would have been possible for Ruth to be taken off into the fields and raped out of sight. 他被描绘成一个好老板，他超越了他需要做的去保护路得。路得在收割时来找食物，当时大麦的茎会很高。路得有可能被拉到田中，在无人看到的情况下被侵犯强奸。

But Boaz told the men not to lay a hand on her. He placed Ruth with the other female workers, and gave her blessings.

但波阿斯吩咐仆人不可侵犯她。他安排路得和其他女仆在一起，并给她祝福。

What a guy!
好一个家伙！

And even when Ruth lays at his feet, he doesn't take advantage of a women being at his feet in the middle of the night asking for help. He wants until morning to do things legally. 即使路得躺在他的脚旁，他并没有向这个半夜来躺在他的脚旁寻求帮助的女人作越轨的行为。他直等到早上去合法地办事。

In the midst of the period of the Judges, when there was great moral failure among God's people, Boaz stands out as a model of Godly character for us to copy, for boys should be like Boaz. 在士师时期，当神的子民在道德上大败时，波阿斯脱颖而出，成为我们可模仿的属神的人的模范，因为男孩应该像波阿斯一样。

2. Redeemer Born 救赎者出生

Verse 13 sums things up nicely.
第 13 节很好地总结了事情。

13 So Boaz took Ruth and she became his wife. When he made love to her, the Lord enabled her to conceive, and she gave birth to a son.

13 于是，波阿斯娶了路得为妻，与她同房。耶和华使她怀孕生了一个儿子。

Isn't that wonderful! It's easy to think this book is just about a couple, how God brings them together and their family. But it is not just about them. In one sense, it's actually more about Naomi than Ruth, even though Ruth has the title of the book.

是不是很棒！很容易会认为这本书只是关于一对夫妇，上帝如何把他们结合在一起和他们的家庭。但不仅仅是关于他们。从某种意义上说，实际上是更多的关于拿娥米而不是路得，尽管这本书是以路得命名。

Verse 14,
第 14 节，

14 The women said to Naomi: “Praise be to the Lord, who this day has not left you without a guardian-redeemer. May he become famous throughout Israel!”

14 妇女们对拿娥米说：「耶和华是应当称颂的！因为他今日没有使你断绝可以赎产业的至亲。愿这孩子在以色列中得名声。」

At this start of this book, Naomi was cursing God, saying that he had brought calamity upon her. But now she can see that God is to be praised, and blessed because he has cared for her. She was not left without a redeemer.

在这本书的开始，拿娥米咒骂上帝，说他给她带来了灾难。但现在她可以看到，上帝是应被赞美，被祝福，因为他照顾她。她不是没有救赎者。

15 He will renew your life and sustain you in your old age. For your daughter-in-law, who loves you and who is better to you than seven sons, has given him birth.”

15 他必振奋你的精神，奉养你的晚年，因为他是爱慕你的媳妇所生的。有这样的媳妇，比有七个儿子更好！」

And whilst having a son, and grandson will continue the family, and be good for Naomi, the women have just said something interesting. They have described Ruth as the one who loves you, better than seven sons.

虽然有一个儿子，或孙子，将继续家业，和对拿娥米是很好的事，妇女刚刚说了一些有趣的事情。他们形容路得，是爱慕你的媳妇，比有七个儿子更好。

This is the first time the word love is used in the book. It hasn't been used of Naomi and Elimelek, or her sons and their wives. Not even used to describe Boaz and Ruth. But Ruth loved her mother in law Naomi. At the start of this book Naomi was too filled with grief to see Ruth who had stayed by her side – she who was worth more than seven sons! A perfect number of sons. This is a relationship which goes beyond the letter of the law. Ruth could have left her mother in law. But she chose to show kindness and faithfulness, like the God of Israel.

这是书中第一次使用爱这个词。它没有被使用在拿娥米和以利米勒身上，或她的儿子和他们的妻子。甚至没有用来描述波阿斯和路得。但路得爱她的婆婆拿娥米。在这本书的开始，拿娥米充满了悲伤，看不到一直留在她身边的路得，她比有七个儿子更好！这个儿子的数量是一个完美的数量。这是一种超越法律关系的关系。路得本可以离开婆婆，但她选择表现出善良和忠诚，就像以色列的神一样。

It is as if Naomi is the main character of this story, and everyone else is used by God to show blessing and kindness. Boaz and Ruth, and even their baby born, Obed. This conclusion of the story points to the love of God, not from a story about a man and woman loving each other, but the love of a foreigner to her aged Israelite mother in law who never fully appreciates all she does for her.

就好像拿娥米才是这个故事的主角，上帝用其他人来表示祝福和怜悯。波阿斯和路得，甚至他们出生来的宝宝，俄备得。这个故事的结论指向上帝的爱，不是男女之间的彼此相爱的故事，而是一个外邦人对她年迈的以色列婆婆，从来没有完全欣赏她为她做的事，的爱。

It shows the supernatural other person centred love of God that has worked out the redemption of Ruth and Naomi.

它显示了超自然的以其他人为中心的上帝的爱，已经为路得和拿娥米的救赎作好了安排。

We can be left wondering what the point of this little story is, but the conclusion makes it very clear. Verse 17,

我们可能想知道这个小故事究竟有什么意义，但结论说得很清楚。第 17 节，

And they named him Obed. He was the father of Jesse, the father of David.

他们就给他起名叫俄备得。俄备得是耶西的父亲，是戴维的祖父。

This is a prequel to the history of King David. Boaz and Ruth are the great Grandfather and Grandmother of the most significant King of Israel.

这是戴维王历史的预演。波阿斯和路得是以色列最重要的国王的祖父和祖母。

Ruth and Naomi have been redeemed, they have been set free by the birth of their son. But all of Israel would be redeemed and saved by the birth of David who would be king.

路得和拿娥米被救赎了，借着他们儿子的出生，他们被释放。但是整个以色列都会因戴维的诞生所救赎，戴维将会成为国王。

This little genealogy points to the much longer genealogy of Jesus. Where we see that the birth of a king would bring salvation for all people.

这个小家谱指向了耶稣更长的家谱。我们看到国王的诞生将给所有的人带来救赎。

The son who would lead to the redemption of all people.

能救赎所有人的儿子。

The book of Ruth is a really sweet little part of history contained in four short chapters. We have seen Naomi and Ruth go from Ruin, get a refuge, and be redeemed. Set free as they are brought into Boaz's family. He has shown them much kindness. It is a wonderful picture of the redemption that God offers us.

路得记是历史中非常甜蜜的一小部分，分为四章。我们看到拿娥米和路得从破灭中走出来，找到避难处，被救赎。当他们被带到波阿斯的家中而被释放。他向他们表示了许多好意。这是上帝赐予我们的救赎的精彩画面。

We don't need a person to set us free. I've heard people say, find a man like Boaz. And he's a model of a great godly man. But marriage is not our path to redemption. I'm trying to teach my 5 year old daughter this, because growing up on a diet of Disney movies can teach that life is about finding the right husband to save you. But there's only 1 man who can do that, and his name is Jesus.

我们不需要一个人来释放我们。听过人家说，找个像波阿斯这样的人。他是一个伟大属神的人的榜样。但婚姻不是我们被救赎的道路。我试图教导我 5 岁的女儿这个道理，

因为在迪斯尼电影中成长可以导致认为生命就是找到正确的丈夫来拯救你。但是只有一个人能做到，他的名字叫耶稣。

1 Corinthians 6 reminds us that we were bought for a price, redeemed bought by God by Jesus' blood. A costly, incredible gift that we can never repay. Far more significant than being redeemed from a life of struggle and poverty, for a foreign widow like Ruth. God has redeemed his enemies and shown his loving kindness to us in Jesus, and in every day that he allows us to continue to live and follow him.

哥林多前书 6 章提醒我们，我们是以重价买来的，被上帝以耶稣的血赎回来的。一个昂贵，令人难以置信的礼物，是我们永远无法偿还的。比像路得这样的外邦寡妇，从困难和贫穷的生命被救赎的意义更为重大。上帝救赎了他的敌人，在耶稣中，在每一天中，允许我们继续生活和跟随他来向我们展示了他的慈爱。

Don't seel yourself into slavery again!

别把自己变成奴隶了!

For us in Sydney we don't see the impact of actual slavery very much. IJM does amazing work getting people out of actual slavery. But for many of us, we have been redeemed from worshipping ourselves and things that we think will make us happy to the creator of all things – but we allow other things to capture our hearts, and make us their slaves.

对于在悉尼的我们，我们没有看到实际奴隶制的影响有多大。IJM 在让人们摆脱真正的奴隶制正在做惊人的工作。但是对于我们中的许多人来说，我们从崇拜自己和我们认为会使我们快乐的东西中被救赎到万物的创造者…但我们允许其他东西抓住我们的心，使我们成为他们的奴隶。

Slave to social media. Getting responses to posts is addictive. It can trigger a part of our brain that over time can lead us to think that because I have a certain amount of clicks on a post I have self-worth. And that can spiral so much that I don't have self-worth if I don't get the response I need. Our self-worth was shown in the cross, that Jesus would redeem you, that he would set you free. Don't throw that away.

作社交媒体的奴隶。获得帖子的回复会让人上瘾。它可以触发我们大脑的一部分，随着时间的推移，导致我们认为，因为我有一定数量的帖子点击，就表示我有自我价值。如果没有得到我需要的响应，那可以螺旋式代表我没有自我价值。我们的自我价值是在十字架上表现出来，就是耶稣会救赎你，他会释放你。别把它扔掉。

There are so many idols that can capture our hearts that we can become enslaved to. I'm not going to be exhaustive and list them here. But there are so many things that we can fill up in our lives that we replace God with.

有许多可以捕捉我们的心，使我们成为奴役的偶像。我不会在这里详尽无遗的列出它们。但是，有太多的东西，我们可以用来取代上帝来挤满我们的生命。

Notice when a friend or family member says to, "I wonder if this is an issue". Whatever your heart immediately goes to defend, it is probably an issue of idolatry.

请注意，当朋友或家人说，「我不知道这是否是一个问题」。而无论你的心怎样立即去捍卫，这可能就是一个偶像崇拜的问题。

God has redeemed us. He has bought us for such a price. We are his.

上帝救赎了我们。他以这么高的价格买下了我们。我们是属于他的。

We need to remember all that God has done in redeeming us, but also be people who offer redemption and forgiveness to others. People like Boaz.

我们需要记住上帝在救赎我们方面所做的一切，同时要记住向他人提供救赎和宽恕。像波阿斯一样。

I hate the current movement of cancel culture, where people past sins and errors are brought up and then there is no way back for people. It is saying that there can be no forgiveness, no redemption for you because you made a mistake.

我讨厌目前的取消文化的行为，把人们过去的罪和错误都提出来，使那人没有出路回来。是说，因为你犯了一个错误，就不能有宽恕，不能被救赎。

But that is all of us. God offers all of us redemption, and forgiveness. Let's not be people who just cancel and push others away, but continue to offer forgiveness and redemption – even when that is incredibly hard.

但这就是我们所有人。上帝给予我们所有人救赎和宽恕。我们不要成为那些只是取消和推开别人的人，但要继续提供宽恕和救赎…即使这是很难。

Ruth and Naomi moved from Ruin to refuge and have joyfully been redeemed. How much better is our redemption and joy do we have!

路得和拿娥米从破灭到避难所，愉快地被救赎了。我们拥有更美好的救赎和喜悦！